



3003 Bern
BAZL

Aktenzeichen: BAZL-054.3-20/4/26/7/8
Ittigen, 11. Juni 2020

Wiedererwägung

betreffend

die Verfügung des BAZL vom 28. Februar 2020 für die Änderung der Luftraumstruktur der Schweiz 2020

Das Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) stellt fest und zieht

in Erwägung:

- dass das BAZL mit Verfügung vom 28. Februar 2020 verschiedene Anpassungen der Luftraumstruktur der Schweiz vorgenommen hat;
- dass diese Änderungen auch die vier Flugbeschränkungsgebiete für Segelflieger ausserhalb TMA «LSR for Gliders outside TMA» 51, 52, 53 und 61 um den Flughafen Samedan betrafen;
- dass namentlich die LSR51 CALANDA angepasst und in LSR54 CALANDA (nachfolgend: LSR54) umbenannt wurde (Dispositiv Ziffer 1.2 der Verfügung vom 28. Februar 2020);
- dass in Anhang 2 zur Verfügung vom 28. Februar 2020 für die LSR54 die Höhe mit «FL 130 (3950m) / 2000ft AGL (600m)» festgelegt wurde;
- dass für diese Höhe der LSR54 von «FL 130» zudem festgelegt wurde, dass bei «MIL OFF» nicht FL 130, sondern FL 150 (4550m) gelte;
- dass die Anpassungen der «LSR for Gliders outside TMA» im Luftraum um den Flughafen Samedan aufgrund der seit dem 5. Dezember 2019 für den Engadin Airport (LSZS) zulässigen Instrumentenflugverfahren notwendig wurden (vgl. Verfügung vom 28. Februar 2020, E. 5b);
- dass sich nun im Nachgang seitens Skyguide herausgestellt hat, dass zwischen dem für die Instrumentenflugverfahren ausgeschiedenen und festgelegten PELAD HOLDING und der neu festgelegten LSR54 ein Konflikt besteht;
- dass Skyguide in ihrer «Airspace analysis» vom 5. März 2020 dazu Folgendes festhält (Memo Skyguide «LSAS PELAD HLDG vs. LSR54 for gliders» vom 5. März 2020):

Airspace analysis

At MIN holding altitude (16000 ft), LSAS PELAD HLDG and its associated lateral protection area are infringing LSR54 for gliders MIL OFF buffer when QNH is higher than 1013 hPa.

LSR54 for gliders MIL OFF buffer (1000 ft) is eaten up by LSAS PELAD HLDG and its associated lateral protection area when QNH is higher than 1048 hPa.

Bundesamt für Zivilluftfahrt BAZL
Postadresse: 3003 Bern
3003 Bern
<https://www.bazl.admin.ch/>



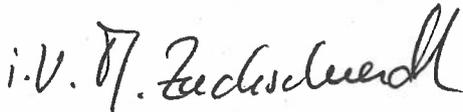
- dass Skyguide aufgrund dieses Konflikts zurzeit keine IFR-Flugverfahren am Engadin Airport ermöglicht;
- dass das aber genau nicht das Ziel der mit der Verfügung vom 28. Februar 2020 vorgenommenen Änderungen an den «LSR for Gliders outside TMA» im Gebiet des Flughafens Samedan war und der Fehler erst nach Erstellen der Verfügung erkannt wurde;
- dass damit eine erneute Anpassung der LSR54 notwendig wird;
- dass von einer erneuten Anpassung der LSR54 nebst der Skyguide die Segelflieger und die Hängegleiter betroffen sind;
- dass daher das BAZL das Thema mit dem Segelflugverband der Schweiz (SFVS) und dem schweizerischen Hängegleiterverband (SHV) aufgenommen hat;
- dass das BAZL diesen beiden Verbänden am 5. Juni 2020 einen konkreten Änderungsvorschlag inklusive Darstellung auf einer Karte unterbreitet hat;
- dass gemäss diesem Vorschlag die LSR54 MIL OFF neu eine Obergrenze von FL150 **oder 15000ft AMSL, «whichever is lower»** erhalten soll (Änderung fett);
- dass diese Änderung vorerst bis 25. März 2021 gelten soll und im Hinblick auf die Luftraumanpassungen 2021 (Jahresverfügung 2021) das Thema noch einmal aufzunehmen ist, damit eine langfristige Lösung gefunden werden kann;
- dass Skyguide und der SHV am 5. Juni 2020 sowie der SFVS am 7. Juni 2020 dem BAZL ihr Einverständnis zu dieser ab sofort und bis am 25. März 2021 geltenden Lösung gegeben haben;
- dass weitere Luftraumnutzer nicht betroffen sind und daher keine weitere Anhörung zu dieser Änderung erfolgen muss;
- dass die Engadin Airport AG dem Vorgehen zustimmt und begrüsst, dass - sobald diese Änderung publiziert ist - auch wieder die Nutzung der IFR-Verfahren von der Skyguide ermöglicht werden;
- dass damit diese Änderung zu Anhang 2 der Verfügung vom 28. Februar 2020 in Sachen Änderung der Luftraumstruktur der Schweiz 2020 wiedererwägungsweise festzulegen ist;
- dass die übrigen Festlegungen der Verfügung vom 28. Februar 2020 keine Änderungen erfahren;
- dass diese Änderung via NOTAM publiziert wird und zudem eine Anpassung des AIP (ENR5.5) erfolgt;
- dass für diese Verfügung keine Gebühren erhoben werden;

Aus diesen Gründen wird **verfügt**:

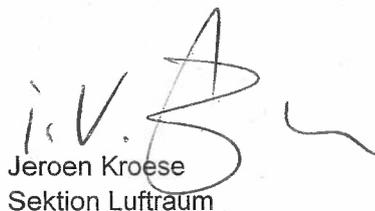
1. Anhang 2 zur Verfügung vom 28. Februar 2020 betreffend die Änderung der Luftraumstruktur der Schweiz 2020 wird teilweise in Wiedererwägung gezogen. Demnach wird der Anhang 2 der Verfügung vom 28. Februar 2020 durch den Anhang 2 der vorliegenden Wiedererwägungsverfügung ersetzt.
2. Die in Anhang 2 festgelegte Höhe zu LSR54 CALANDA und dort Spalte 4 «Bemerkungen» wird wie folgt geändert:
 - anstatt bisher: MIL OFF, FL150 (4550m)
 - steht neu: MIL OFF, FL150 (4550m) **oder 15000ft AMSL, «whichever is lower»**

3. Das Dispositiv der Verfügung vom 28. Februar 2020 sowie die restlichen Festlegungen und Ausführungen in den Anhängen 1 und 2 zur Verfügung vom 28. Februar 2020 bleiben unverändert in Kraft.
4. Diese Änderung gilt ab sofort und bis am 25. März 2021.
5. Diese Änderung wird via NOTAM publiziert und es erfolgt zudem eine Anpassung des AIP (ENR5.5).
6. Für die vorliegende Wiedererwägungsverfügung werden keine Kosten erhoben.
7. Eröffnung der Verfügung:
 - 7.1 Diese Verfügung ist folgenden Adressaten per Einschreiben mit Rückschein zu eröffnen:
 - Schweizerischer Hängegleiter-Verband (SHV), z.H. Herr Chrigel Markoff, Seefeldstrasse 224, 8008 Zürich
 - Segelflugverband der Schweiz (SFVS), Herrn X. Mäder/D. Leemann/M. Romer, Lidostrasse 5, 6006 Luzern
 - 7.2 Eine Kopie dieser Verfügung ist folgenden Adressaten per Einschreiben mitzuteilen:
 - Skyguide, Case postale 796, 1215 Genève 15
 - Kdo Luftwaffe, Papiermühlestrasse 20, 3003 Bern
 - Engadin Airport, Herr M. Binkert, Piazza Aviatica 2, 7503 Samedan
 - Aero Club der Schweiz (AeCS), Herrn Y. Burkhardt/C. Nicca, Zentralsekretariat, Lidostrasse 5, 6006 Luzern
 - Verband Schweizer Flugplätze (VSF), c/o Weisser Pardo AG, Kreuzstrasse 60, 8008 Zürich
 - Aircraft Owners and Pilots Association Schweiz (AOPA), z.H. Herr Philippe Hauser, Albisriederstrasse 252a, 8047 Zürich
 - Flughafen Zürich AG (FZAG), Herr J. Döbelin, Postfach, 8058 Zürich Flughafen
 - Regionalflugplatz Jura-Grenchen AG, Herr E. Oggier, Flughafenstrasse 117, 2540 Grenchen
 - Flughafen Bern AG, Herr H. Kafader, Flugplatzstrasse 31, 3123 Belp
 - Swiss International Air Lines Ltd., z.H. Herr Harry Bänninger, P.O. Box, ZRH S/Z/BAEH, 8058 Zürich-Flughafen
 - 7.3 Zudem wird diese Verfügung im Bundesblatt in deutscher, französischer und italienischer Sprache publiziert und kann über die Homepage des BAZL (www.bazl.admin.ch) oder telefonisch unter der Nummer 058 467 40 63 (BAZL, Abteilung Sicherheit Infrastruktur) bezogen werden.

Bundesamt für Zivilluftfahrt

i.v. 

Christian Hegner
Direktor

i.v. 

Jeroen Kroese
Sektion Luftraum

Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen nach Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerdefrist beginnt bei persönlicher Eröffnung an die Parteien am auf die Eröffnung folgenden Tag, bei Publikation in einem amtlichen Blatt am auf die Publikation folgenden Tag zu laufen. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen. Sie ist in einer Amtssprache zu verfassen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der Beschwerdeführenden zu enthalten. Die angefochtene Verfügung und die als Beweismittel angerufenen Urkunden sind beizulegen, soweit die Beschwerdeführenden sie in Händen haben. Ferner ist die Vollmacht einer allfälligen Vertreterin oder eines allfälligen Vertreters beizulegen.

Beilage:

– Anhang 2: Kartenausschnitte geänderte Luftraumstrukturen (neu)

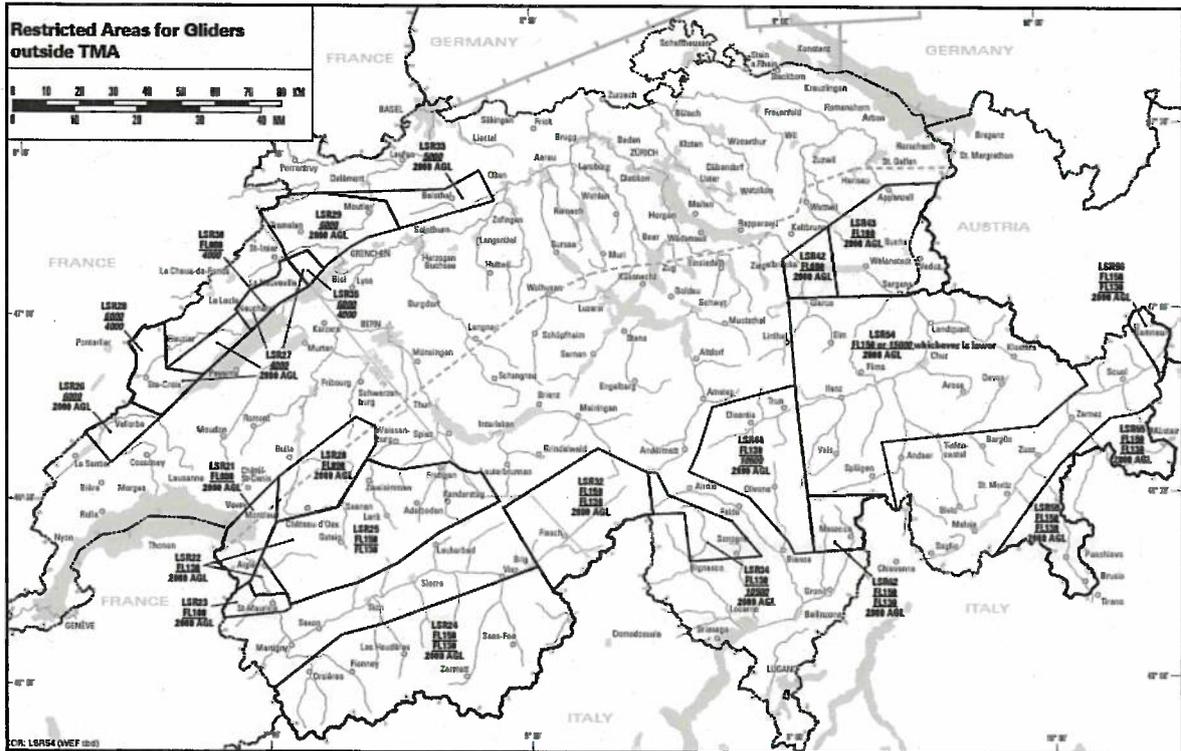
Kopie intern an: D, LSI, SISS/bol, kic, wis, SILR/lof, bau, SIFS/obs, bub, nir, LIFS, SIAP, LSB, SBFF, LESA, LERI, LEUW, SRM, ID



Referenz/Aktenzeichen: BAZL / 054.3-00020

Temporary validity: 26.03.2020 – 24.03.2021

2. Änderungen betreffend Flugbeschränkungsgebiete für Segelflieger «LS-R for gliders»



LSR for gliders outside TMA

LS-R for Gliders outside TMA

Name	Koordinaten	Höhe	Bemerkungen
LSR54 CALANDA	47 02 57 N / 009 29 04 E – ALONG LIECHTENSTEIN- SWISS AND SWISS-AUSTRIAN BOR- DER – 46 50 38 N / 010 06 58 E – 46 47 41 N / 010 09 40 E – 46 46 08 N / 010 06 17 E – 46 41 13 N / 009 57 46 E – 46 39 09 N / 009 21 29 E –	FL130' (3950m) / 2000ft AGL (600m)	Available from: SR-SS, 01 MAR - 31 OCT Other defined airspace excluded (e.g. CTRs, TMA, P/R/D areas) 1MIL OFF, FL150 (4550 m) or 15000ft AMSL, whichever is lower



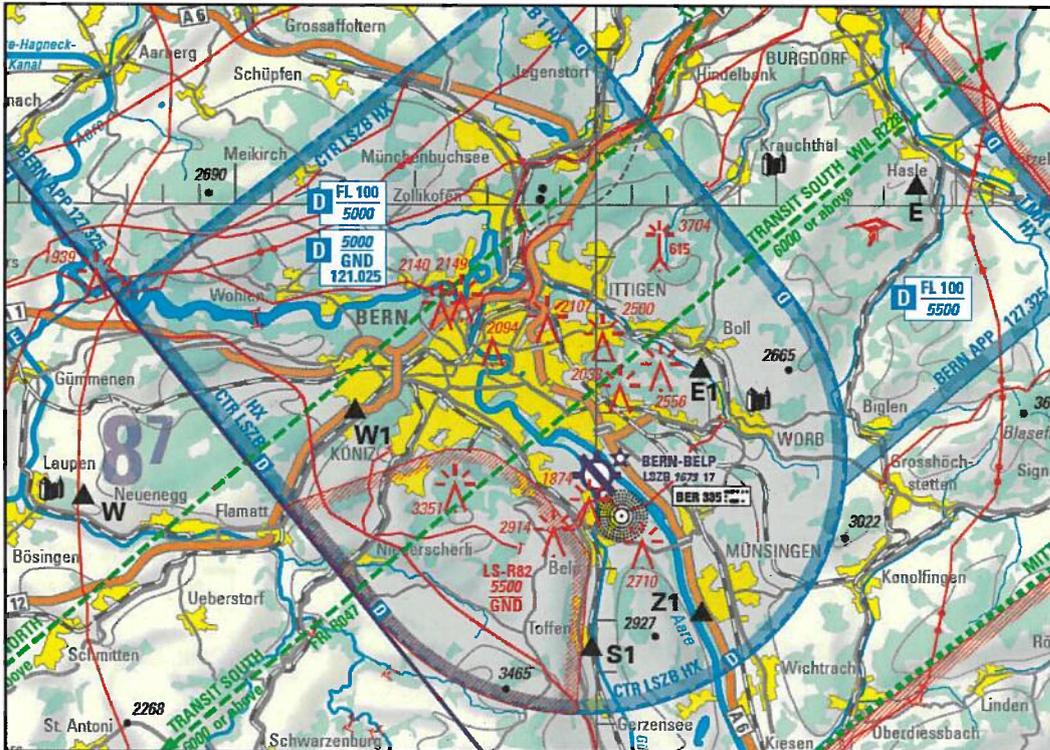
Referenz/Aktenzeichen: BAZL / 054.3-00020

	46 28 01 N / 009 24 34 E – ALONG SWISS-ITALIAN BORDER – 46 30 34 N / 009 21 44 E – 46 30 37 N / 009 04 02 E – 46 46 32 N / 009 01 49 E – 46 48 42 N / 009 01 38 E – 47 02 49 N / 009 00 27 E – 47 02 55 N / 009 12 03 E – 47 02 57 N / 009 29 04 E		
LSR55 SERRA	46 43 58 N / 010 24 01 E – ALONG SWISS-ITALIAN BORDER – 46 20 27 N / 009 47 05 E – 46 34 50 N / 010 02 41 E – 46 42 12 N / 010 14 39 E – 46 42 38 N / 010 19 33 E – 46 42 43 N / 010 20 18 E – 46 42 55 N / 010 21 17 E – 46 43 11 N / 010 22 12 E – 46 43 46 N / 010 23 30 E – 46 43 58 N / 010 24 01 E	FL130 ¹ (3950m) / 2000ft AGL (600m)	Available from: SR-SS, 01 MAR - 31 OCT Other defined airspace excluded (e.g. CTRs, TMAs, P/R/D areas) ¹ MIL OFF, FL150 (4550 m)
LSR56 MUTTLER	46 57 19 N / 010 19 42 E – ALONG SWISS-AUSTRIAN – 46 51 15 N / 010 28 12 E – ALONG SWISS-ITALIAN BORDER – 46 47 54 N / 010 26 26 E – 46 48 14 N / 010 26 27 E – 46 48 54 N / 010 26 20 E – 46 49 29 N / 010 26 09 E – 46 50 00 N / 010 25 53 E – 46 50 32 N / 010 25 31 E – 46 57 19 N / 010 19 42 E	FL130 ¹ (3950m) / 2000ft AGL (600m)	Available from: SR-SS, 01 MAR - 31 OCT Other defined airspace excluded (e.g. CTRs, TMAs, P/R/D areas) ¹ MIL OFF, FL150 (4550 m)



Referenz/Aktenzeichen: BAZL / 054.3-00020

3. Umklassierung von «Glider Sector Lima Bravo in Flugbeschränkungsgebiet für Segelflug «LSR82 LAENGENBERG»



LSR for Gliders within CTR

Name	Koordinaten	Höhe	Bemerkungen
LSR82 LAENGENBERG	46 52 01 N 007 23 50 E –	5500ft AMSL (1700m) / GND	Authorisation for activation required (Bern ATC). ACT: Broadcasted on ATIS Bern. Transponder Mode S required. FREQ for LSR82; 123.405 MHz listening watch required.
	Arc of circle 5.02 NM centred on		
	46 55 09 N 007 29 32 E – clockwise –		
	46 50 08 N 007 29 20 E –		
	46 53 12 N 007 29 44 E –		
	46 54 37 N 007 28 14 E –		
	46 55 07 N 007 27 07 E –		
	46 55 13 N 007 26 43 E –		
	46 55 13 N 007 25 46 E –		
46 54 08 N 007 21 20 E –			



Referenz/Aktenzeichen: BAZL / 054.3-00020

	46 52 01 N 007 23 50 E		HEMS Flights: blind calls on 123.405 MHz. (not via TWR) - ENR 5.1 §1.1
--	------------------------	--	---